68ste JAARGANG No. 82100 WOENSDAG 7 NOVEMBER 1951 VIER PAGINA'S



AMIGOE DI CURAÇAO



DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Abonn.-prijs Curaçao en Bonaire ƒ 2.—, Aruba, Suriname, Bovenwinden ƒ 2.50. — Buitenland ƒ 3.— per maand (bij vooruitbet.).
Kantoor: Consciëntiesteeg 27—29. Telefoon: Redactie 3858 — Administratie 3550.
Uitgave N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao.
Hoofdredacteur Ad. Versney.

Zesde Algemene Vergadering der Ver. Naties geopend

Auriol wekt kopstukken der wereld op tot gesprek van hart tot hart

Parijs. — Dinsdagmorgen is de zesde Algemene Vergadering van de Verenigde Naties door de voorzitter van de vorige vergadering, de Pers Entezam geopend.

De Mexicaan dr Padilla Nervo werd tot voorzitter gekozen. De afgetreden voorzitter zeide, dat de internationale spanning naar zijn mening in het laatste jaar verminderd is en dat er plaats was voor gematigd optimisme inzake de toekomst. Het slagen van de wapenstilstandsbesprekingen in Korea zou de internationale atmosfeer aanzienlijk doen veranderen. Na de openingsverklaring stonden de 300 gedelegeerden uit 60 landen op en namen een minuut stilte in acht.

Rede van Auriol

De welkomstrede van president Auriol oogstte geestdriftige bijval. Auriol zei, in aansluiting op hetgeen wij reeds meldden, dat, als de illustere mannen, op wie zo vele bezorgde blikken gericht zijn, gedurende deze zitting hier zouden komen, niet om direct aan uw werkzaamheden deel te nemen, maar om onderling als mensen contact op te nemen, van man tot man hun inzichten uit te wisselen, zonder agenda of openbaar debat hun meningsverschillen te vergelijken en om te trachten de meningsverschillen, die de wereld verlammen, te verminderen, zouden wij hen met vreugde begroeten, een vreugde, die door de gehele wereld zal worden gedeeld. Onze vurigste wens, aldus Auriol, is in alle landen blijvende en gelijktijdige controle op alle wapenen en een internationaal leger, dat in steeds toenemende mate de plaats van de nationale legers, die slechts politiemachten zouden worden, zal innemen, gevestigd te zien. Frankrijk werkt voor een verenigd Europa, doch het beschouwt regionale verdragen binnen de Verenigde Naties als niet meer dan tijdelijke en noodzakelijke middelen van gemeenschappelijke verdediging. Volgens Auriol is de eerste vereiste om een nieuw wereldconflict te voorkomen het tonen van beslistheid. Wij moeten vrede hebben.

Valt in goede aarde

In officiële kringen te Londen is men van mening, dat de suggestie van Auriol inzake een ontmoeting tussen de Grote Vier door Engeland welwillend in overweging zal worden genomen. Zijn voorstel is in overeenstemming met de suggesties, die reeds door Churchill werden geopperd, zo zeide men. Men gelooft, dat Churchill gaarne spoedig met Truman bespreking wil voeren over de wereldproblemen in het algemeen, waaronder besprekingen tussen het Oosten en het Westen op het hoogste plan. De nieuwe Mexicaanse voorzitter werd bij geheime stemming gekozen met 44 stemmen. Victor Bellaunde (Perú) kreeg negen stemmen. Rodolfo Costa Durels (Bolivia) zes. De vergadering werd tot Woensdag verdaagd.

Wapentelling

Uit gezaghebbende bron te Parijs wordt vernomen, dat Engeland, Frankrijk en de Verenigde Staten vermoedelijk een wapentelling over de gehele wereld zullen voorstellen. Atoomwapens zouden eveneens onder deze telling vallen. Een onfeilbaar inspectiestelsel zou de mogelijkheid van geheime voorraden moeten uitsluiten.

MOSKOU WIL GROTE VIJF

Parijs. — Men verwacht, dat de Sovjet-Unie het voorstel van de president van Frankrijk, Vincent Auriol, voor een viermogendheden-bespreking te Parijs zal toejuichen, mits er later een bijeenkomst van de vijf grote mogendheden met inbegrip van Peking-China wordt gehouden, aldus verklaren diplomatieke kringen te Parijs.

Britse en Amerikaanse woordvoerders te Parijs verklaarden, dat hun regeringen Auriols voorstel eerst zorgvuldig moeten bestuderen alvorens haar houding te bepaien, daar zij vooraf niet op de hoogte waren van het voorstel. Het is in Amerikaanse kringen een publiek geheim, dat de Amerikaanse regering thans geen warm voorstandster van dergelijke bijeenkomsten der grote mogendheden is. In kringen, die in nauw contact staan met Truman, werd Dinsdag verklaard, dat de president niet zal afstappen van zijn reeds meermalen verkondigde standpunt, dat een bijeenkomst met Stalin zou moeten worden gehouden in de Verenigde Staten.

Overeenstemming tussen Grote Drie

Parijs. — De minister van buitenlandse zaken van de Verenigde Staten, Engeland en Frankrijk, resp. Dean Acheson, Anthony Eden en Robert Schuman, hebben Dinsdag te Parijs overeenstemming bereikt over de inhoud van één gemeenschappelijke verklaring ten aanzien van ontwapening over de gehele wereld, aldus verluidt in gewoonlijke wel-ingelichte diplomatieke kringen in de Franse hoofdstad. De verklaring zal worden gepubliceerd nadat Truman zijn aankondigde rede zal hebben gehouden.

Voorts zouden de drie ministers van plan zijn hun in de gemeenschappelijke verklaring vervatte voorstellen persoonlijk voor de Algemene Vergadering der Verenigde Naties toe te lichten.

Op de bijeenkomst van Dinsdag is verder de kwestie-China besproken. De ministers kwamen overeen hun respectieve standpunt in deze te handhaven. Engeland heeft de regering te Peking erkend, de Verenigde Staten en Frankrijk echter niet.

Opmars der Verbondenen stokt in mist en modder

Tokio. — Dinsdag is de opmarsch der Verbondenen aan het Westelijke front door de regen en de mist tot staan gekomen. De Maandag behaalde terreinwinst kon niet worden geconsolideerd en de geallieerden trokken op de hoofdlinie terug.

Ondanks de verklaring van generaal Hodes, dat de communisten nog geen antwoord hebben gegeven, beschouwt het opperbevel der Verenigde Naties het communistische verzet tegen de jongste geallieerde voorstellen als een weigering. De voorstellen houden in het bepalen van de demarcatielijn te laten rusten tot de andere punten van de agenda zijn afgehandeld. Daarna zouden drie officieren van elk der beide partijen de frontlinie vaststellen. Als de Verbondenen het communistische standpunt van Dinsdag aanvaarden, zou het communisten van iedere druk bevrijden om op de andere essentiële punten overeenstemming te bereiken, aldus een verklaring van het opperbevel. „De besprekingen zouden dan voor onbepaalde tijd kunnen worden gevoerd zonder de waarborg, dat overeenstemming zal worden bereikt", aldus de verklarine.

Tokio. — Op de ochtendzitting van Woensdag te Pan Moen Djon werd geen vooruitgang gemaakt. Op deze bijeenkomst, die twee uur duurde, hebben de communisten hun nieuwe voorstel uiteengezet, dat de vijandelijkheden de facto langs de huidige frontlijn zonder enige wijziging wil laten staken, hoe lang ook de verdere behandeling van de overige punten der agenda mag duren. Op de vraag van verslaggevers, of de besprekingen op een dood punt zijn aangeland, antwoordde de woordvoerder der Verenigde Naties, generaal Nuckols, dat Woensdagmiddag de besprekingen zullen worden voortgezet. Kort voor de bijeenkomst van Woensdag verklaarde generaal Nuckols tegenover verslaggevers, dat voortdurende militaire druk de enige prikkel voor de communisten is om in Korea tot een overeenkomst te komen.

BERIA SPRAK, STALIN ZWEEG

Londen. — Naar radio-Moskou meldt, is Dinsdag in het Bolsjoi-Theater te Moskou voor de 34ste maal de October-revolutie van 1917 herdacht. Voor het eerst voerde hierbij Laurentia Beria, het hoofd van de geheime politie en minister van binnenlandse zaken, het woord. Op de lijst van aanwezig personen kwamen de namen van Stalin en de plaatsvervangende premier Molotof niet voor. Beria zei, dat „het imperialistische kamp onder leiding van de Verenigde Staten en Engeland er naar streeft een nieuwe oorlog te ontketenen teneinde de volkeren der wereld in slavernij te brengen". De Sovjet-Unie had altijd naar vrede gestreefd. Elke agressor zou echter vernietigd worden door de moderne Russische strijdmacht. Stalin had gewezen op de noodzaak van samenwerking op handelsgebied. Het was echter niet de schuld van Rusland, dat „de kapitalistische landen de handelsbetrekkingen ondermijnen". Beria herhaalde, dat de Soviet-Unie bereid is te onderhandelen over economische en politieke overeenkomsten.



Dit wrak was een tweemotorig vliegtuig, type Oxford, toebehorend aan het Deense leger. Bij het landen te Kopenhagen vloog het vliegtuig laag over de haven en raakte de mast van een schip. De bemanning kwam om het leven, behalve de marconist, die op een hoogte van 15 meter met een parachute naar beneden sprong. Hij kwam terecht in het water.

het nieuws van vandaag

Wat zijn de gevolgen van het Suezkanaal-conflict voor de handelsvaart door het kanaal? Hoe geschiedt die en welke belemmeringen dreigen er? Dat zijn vragen, waarop het antwoord nu wel belangwekkend is. Gezagvoerder Bos, die al jaren door het Kanaal vaart, heeft hier het volgende over verteld:

Het aantal loodsen voor het Suez-kanaal bedraagt ongeveer 180. Het is een internationaal gezelschap en er zijn ook Nederlanders onder hen. Het aantal Egyptische loodsen bedraagt slechts vijf tot tien procent.

Is een schip bij Port Said aangekomen, dan klimt er reeds buitengaats een havenloods aan boord, die alleen tot taak heeft het schip binnen te brengen. Dan wordt er in Port Said gemeerd, totdat voor het convooi het sein tot vertrek gegeven wordt. Men vaart er namelijk steeds in convooi. Van beide richtingen uit vertrekt per etmaal een dag- en een nachtconvooi, die elkaar natuurlijk ergens moeten passeren. Daarom zijn de tijden van vertrek precies vastgesteld.

„De vaart door het Suezkanaal lijkt voor de leek zeer gemakkelijk", „maar er zijn wel degelijk gevaarlijke punten. Dat heeft destijds de „Volendam" ondervonden, toen het als troepenschip op een brug botste. Men denkt door de nabijheid van de woestijn zo gemakkelijk aan zandgrond, maar er is ook wel degelijk steenbodem.

De genoemde brug is een teer punt. Ze ligt tussen het Faroekkanaal en Ismaila. Sinds de „Volendam" er mee in aanraking is gekomen, moet iedere gezaghebber voor het passeren een verklaring ondertekenen, dat hij de instructies kent voor de veiligheidsmaatregelen, die genomen moeten worden. Ze houden in, dat zowel in de machinekamer als daar buiten de bemanning klaar dient te staan om op het eerste teken te stoppen of het anker te laten vallen.

Een ander probleem in het Suezkanaal is het meren aan en het losmaken van de boeien. Daarom krijgt elk schip van het convooi twee mooring boats mee, kleine scheepjes voor drie man. Zij zetten de boot op de

Suez-kanaal

trossen of maken die los. Zijn die bootjes er niet, dan is de kapitein al gehandicapt. De mooring boats worden met bemanning en al aan dek van het schip gehesen en meegenomen tot zij een volgende keer van dienst moeten zijn.

Het convooi, dat uit de richting Port Said komt, maakt vast tegenover het Faroekkanaal, dat nog wel niet officieel geopend is, maar in feite reeds in gebruik.

Dat kanaal ligt tussen Ismaila en Port Said. Het is naar schatting elf kilometer lang, snijdt een bocht af en wordt gebezigd voor de schepen, die van Suez komen. De bocht zelf wordt benut door de tegenliggende schepen. Men zou dus kunnen zeggen, dat het Faroekkanaal en de bocht samen dienst doen als wisselpunt. Het Faroekkanaal werd voornamelijk gegraven, omdat er tegenwoordig super-tankschepen in de vaart zijn en normaal passeren hoe langer hoe bezwaarlijker wordt. Normaal geschiedde het passeren zo, dat het ene convooi vastmaakte, totdat de tegenliggers voorbij waren. Ook dan kwamen natuurlijk de mooring boats in actie.

Een grote vraag is bovendien wat de electriciëns zullen doen. We hebben reeds het bericht gehoord, dat Egyptische arbeiders geweigerd hebben om de benodigde extra lichten in de boeg van de Engelse schepen aan te brengen. De schepen van de Koninklijke Rotterdamsche Lloyd beschikken zelf over zo'n licht, dat werkt als een zoeklicht en bij duisternis of slecht zicht de boeien beschijnt of de bakens op de wal. De bediening ervan is niet eenvoudig en wordt waargenomen door twee speciale electriciëns. Niet alle schepen zijn met zo'n licht uitgerust en wie er niet over beschikt, is van huur afhankelijk.

Egypte coqueteert met Sovjet-Rusland

Cairo — Volgens het Egyptische blad „El Nida" is een hoge Egyptische persoon met een geheime en belangrijke missie naar de Sovjet-Unie vertrokken.

In de Egyptische pers wordt druk een mogelijke heroriëntatie van de Egyptische politiek met betrekking tot de Sovjet-Unie besproken. Volgens „Al Ahram" hebben de Sovjet-gezant in Cairo en de waarnemend Egyptische minister van buitenlandse zaken belangrijke besprekingen gevoerd. De uitbreiding van de handel tussen Egypte en de Sovjet-Unie en andere Oosteuropese landen zou waarschijnlijk het gevolg van deze besprekingen zijn, aldus het blad.

Mossadeq naar huis.

Washington — De Perzische ministerpresident Mossadeq denkt met zijn gezelschap eind van deze week uit Washington naar Teheran terug te keren, aldus luidde een mededeling van de plaatsvervangende minister-president Fatemi aan Reuter. Het vertrouwen in de mogelijkheid van het bereiken van een overeenkomst over een basis tot hervatting van de onderhandelingen met de Engelse regering is hierdoor minder geworden, aldus Reuter.

Churchill zal Parlement in geheime zitting bijeenroepen

Londen. — Churchill heeft Dinsdag in het Lagerhuis medegedeeld dat hij zich voorstelt het Huis in een geheime zitting te doen bijeen komen ter bespreking van de landsverdediging.

Churchill noemde de financiële crisis, veroorzaakt door het tekort op de Britse betalingsbalans, erger dan in 1949 en in vele opzichten zelfs ernstiger dan in 1947. Hij schatte het tekort in 1952 op 500 tot 600 millioen pond. Wat betreft de buitenlandse politiek, zeide Churchill in de eerste plaats te hopen een vermindering der spanning door de koude oorlog te bereiken. Dit zou moeten geschieden door onderhandelingen op het hoogste plan, die gebaseerd zijn op kracht en niet op zwakheid. Wij moeten nimmer toegeven, dat een derde wereldoorlog onvermijdelijk is. Ik geloof nog steeds in het nut van een uiterste krachtsinspanning om de kloof tussen Oost en West te overbruggen.

Niet tevreden

Londen. — De Britse oppositieleider Attlee zei over de rede van Churchill in het Lagerhuis, dat deze z.i. een der meest inhoudloze was, die hij ooit had gehoord. Er was geen duidelijke politieke lijn te bekennen en de afbraak domineerde. De voornaamste punten van de regeringsverklaring kwamen neer op een poging om het werk van vorige parlementen ongedaan te maken.

Adenauer naar Londen

Bonn. — Dr Adenauer heeft een hernieuwde uitnodiging voor een bezoek aan Engeland aanvaard, aldus wordt uit gezaghebbende bron te Bonn vernomen. De datum is nog niet vastgesteld.

Britse troonrede.

Londen — In de Britse Troonrede wordt verklaard, dat het Soedanese volk zelf over de toekomstige status van zijn land moet beslissen. Samen met de leden van het Gemenebest, de Verenigde Staten en de Europese bondgenoten zal een uiterste poging worden gedaan om een rustiger en welvarender wereld op te bouwen. Over Perzië wordt gezegd, dat getracht zal worden de schade aan Britse rechten en belangen te herstellen.

Een wetgeving om gedurende de komende zittingsperiode de nationalisatie van de staalindustrie ongedaan te maken en de industrie te reorganiseren als vrije onderneming met een bepaalde mate van toezicht wordt in het vooruitzicht gesteld. De regering beschouwt de groeiende inflatie als het belangrijkste binnenlandse probleem. De regering wil het particulier initiatief stimuleren. Voorts wil zij alle middelen om die geest van deelgenootschap tussen de leiding en de arbeiders te scheppen, waarvan de industriële eensgezindheid en een hoog productiepeil moeten afhangen, in aanmerking nemen. De regering wil bepaalde noodmaatregelen van kracht laten blijven, doch zij zou ernaar streven het aantal beperkingen te verminderen.

In de rede wordt voorts aangekondigd, dat de regering het bouwen van huizen wil aanmoedigen. Op het gebied van de sociale diensten zal getracht worden doelmatigheid te verzekeren. Noodzakelijke maatregelen zullen genomen worden om de verdediging te versterken, om de burgerwacht weer op te richten en om de burgerlijke verdediging te ontwikkelen.

Eva Peron onderging operatie van 3 uur en 20 minuten

Buenos Aires — Volgens Argentijnse nieuwsbureaux duurde de operatie van Eva Perón 3 uur en 20 minuten.

De aard van de operatie is niet bekend gemaakt. In de officiële bekendmaking werd niet gezegd, wie de operatie heeft uitgevoerd. Er wordt echter grote betekenis gehecht aan het feit, dat dr George Thomas Pack, een bekende Amerikaanse chirurg, Maandagavond in Buenos Aires is aangekomen. Dr Pack is specialist op het gebied van kanker. Een dag tevoren was dr Ernest Green Allen, een narcotiseur, uit New York te Buenos Aires aangekomen. Later werd van niet-officiële zijde verklaard, dat dr Juan Carlos Ahumada, een vooraanstaand Argentijns gynaecoloog, de operatie bijwoonde.

DREIGENDE STAKING.

Washington — President Truman heeft Dinsdag een noodraad gevormd, welke een oplossing moet vinden ter afwending van de dreigende staking van ongeveer 75.000 stokers en machinisten op vier grote spoorlijnen. De staking zou Donderdag zijn begonnen, maar de maatregel van de president verhindert volgens de wet de staking gedurende ten minste 60 dagen. De president verklaarde, dat het geschil de handel tussen de staten zo ernstig dreigt te onderbreken, dat bepaalde delen van het land verstoken zouden zijn van de essentiële vervoersdiensten, terwijl ook het leger hinder zou ondervinden.

De voorzitter van de vakbond van stokers en machinisten verklaarde, dat staking het enige nog overblijvende middel is om loonsverhogingen en verbeteringen in de arbeidersvoorwaarden, „welke reeds lang hadden moeten ingaan", te verkrijgen.

Recht tot het hart

— Wilt gij een mens leren kennen, vraag hem dan wat hij zou doen als hij rijk was.

Academische voordracht op de Ned. Antillen.

Onder bescherming en met medewerking van Z. Exc. de Gouverneur en van de Landsminister van Onderwijs heeft zich onlangs een comité gevormd, dat zich ten doel stelt de wetenschap in de Nederlandse Antillen te bevorderen, voornamelijk door het organiseren van academische voordrachtreeksen door Hoogleraren uit Nederland en eventueel andere landen. Deze voordrachtenreeksen zullen zich bewegen op verschillend terrein. Omtrent de werkzaamheden van dit comité, dat onder voorzitterschap staat van Dr Ir P. C. Henriquez, waarvan voorts deel uitmaken Mevrouw M. C. Henriquez—Correa alsmede de heren M. Curiel, C. Kroon, Mr K. H. Wallien en Mr L. A. L. Weeber en waarvan als secretaris optreedt de heer H. G. Hermans, zullen binnenkort uitvoerige mededelingen worden gedaan.

Het Comité deelt mede, dat de eerste academische voordrachtenreeks zeer binnenkort tegemoet kan worden gezien. Het zal een reeks zijn van vijf voordrachten, te geven door Prof. Mr W. van der Grinten, Hoogleraar in het burgerlijk recht en handelsrecht aan de Economische Hogeschool te Tilburg. In deze voordrachten zal Prof. Van der Grinten een uiteenzetting geven van de hedendaagse inzichten in de verschillende ondernemingsvormen (de Vennootschap, de N.V. enz.) in het handelsrecht. De eerste vier voordrachten zullen louter docerend zijn; gedurende de laatste zullen aan de hooggeleerde docent vragen kunnen worden gesteld.

De dagen, waarop deze voordrachten zullen worden gehouden, zijn nog niet precies bekend; zij zullen echter vallen in de periode tussen 17 en 27 November e.k. De voordrachten worden geheel in de vorm van universitaire colleges gehouden. Zij zullen worden gegeven op een uur, waarop het vrijwel ieder belangstellende schikt ze bij te wonen zonder dat hij er iets voor hoeft te verletten. Het Comté meent, dat het meest in aanmerking komt het uur tussen 5 en 6 's namiddags. Professor Van der Grinten zal dan zijn „colleges" na het verstrijken van een academisch kwartier aanvangen om 5.15 uur en op stipt 6 uur beëindigen.

Deze cursus is voor ieder belangstellende toegankelijk.

Belangstellenden kunnen zich voor de reeks voordrachten van Professor Van der Grinten laten inschrijven. Nadere bijzonderheden woren gaarne verstrekt door de heer H. Hermans, Gravestraat 11, tel. 3220.

Heden ging van ons heen, ons lief jongentje

JACOB WYTZE MARIA.

W. W. Koudenburg
A. Koudenburg—Vrolijk.

Curacao 7—11—1951

CURACAO

POPPY DAY

Het Brits Consulaat deelt ons mede, dat er a.s. Zondag om 09.30 uur v.m. in de Fortkerk een kerkdienst zal worden gehouden ter nagedachtenis van de Wapenstilstandsdag 11 November 1918. Deze kerkdienst zal worden geleid door ds Mietes en wel in de Engelse taal. Voorts zal er voor het eerst hier op Curaçao een collecte worden gehouden waarvan de opbrengst ten goede zal komen van „Poppy Day", dus ten bate van de oud-strijders, nabestaanden van de gesneuvelden enz. Alle belangstellenden zijn van harte welkom.

IN 'T KORT

— Er werd van uit een publieke telefooncel op de CPIM terreinen een valse brandmelding verricht. — Gisteren traden man en vrouw in het huwelijk. Thuis gekomen vond er géén feestviering plaats, maar bruidegom elimineerde op tamelijk hardhandige wijze schoonvader, schoonmoeder en zelfs zijn bruid uit het huis door hen de deur uit te werken. Waaruit blijkt, dat trouwen niet altijd „houden" is.

SCHEEPVAARTBERICHTEN

Sarpedon naar Aruba, **Buccaneer** naar Londen, **Boskoop** van Aruba, **Edgar D. Williams** van Aruba naar S. Martha, **Suevie** naar Antwerpen, **Monte Altube** van La Guaira naar Barranquilla en **Lovdal** naar La Guaira.

KERSTACTIE SURINAME

Het K.A.S.-Comité bericht ons:

Zoals reeds eerder werd bekend gemaakt, zal dit jaar een groots opgezette geldinzameling worden gehouden, teneinde aan de nodige fondsen te komen voor de aankoop van de nieuwste sulfone geneesmiddelen ten behoeve van de drie leprozerieën in Suriname.

Reeds is van de daartoe bevoegde autoriteiten toestemming voor deze inzameling verkregen en het is de bedoeling dat elk een, zowel Surinamer als niet-Surinamer, in de gelegenheid wordt gesteld daadwerkelijk mede te werken aan verbetering van het lot van zijn ongelukkige medemens, door in te tekenen op een van de lijsten die bereids in roulering zijn. Elk bedrag, hoe gering dan ook, betekent een stap dichter bij het beoogde doel en wordt door het Comité dan ook bij voorbaat met grote dank geaccepteerd.

Het Comité stelt zich verder voor, op Zaterdag 1 December een knal-fuif te organiseren voor hetzelfde doel, waarover echter nog nadere bijzonderheden volgen.

De KERSTACTIE moet ook dit jaar slagen en gezien de ontwikkeling van de activiteiten twijfelt het Comité er niet aan of dit wordt weer een succes.

HELPT ALLEN MEE EN U STEUNT EEN GOED DOEL.

AMERIKAANS OORLOGSSCHIP LIEP HAVEN BINNEN

Het Amerikaans oorlogsschip U.S.A. P.C. 486 is hedenmorgen de haven binnengelopen en meerde aan de gouvernementssteiger Parera. Dit schip, dat 53 koppen telt, behoort tot de kleinere onderzeebootjagers.

Het schip zal Zaterdag weer vertrekken. Bemanning en officieren wensen wij een prettig verblijf op Curaçao toe.

AANBESTEDING

Op het architecten kantoor Bakker-Smit werd gisteren de aanbesteding gehouden van het uitbreiden en verbouwen van het kantoorgebouw van de verzekeringsmaatschappij „De Nederlanden 1845".

De volgende inschrijvingen kwamen binnen: **Bouwmij. Curaçao** *f* 92.700.—; **de Graaf** *f* 92.500.—; **Abeen** *f* 91.500.—; **Bohama** *f* 90.300.—; **Lendering** *f* 89.000.—; **v.d. Kwast** *f* 88.500.— en **Rijsdijk** *f* 85.450.—.

HET GING DAAROM!

Zaterdag is dr F. M. da Costa Gomez naar Aruba gegaan, niet, om — zoals een plaatselijk blad abusievelijk wist te melden, — besprekingen te voeren over het hotelplan, waarbij volgens dit blad tussen Henny Eman en de voorzitter van de Regering geen overeenstemming (?) werd bereikt, maar wel om besprekingen te voeren over een onderwerp dat op Aruba evenveel aandacht verdient als de hotelplannen die thans hebben.

Er werd n.l. contact opgenomen met de betrokken autoriteiten m.b.t. de onderbrenging van de misdadige jeugd.

DE HOTELPLANNEN

Gisteren is het advies van de Eilandsraad Curaçao op de hotelplannen bij de Regering ingediend. In de Eilandsraad vergadering van morgen zullen deze plannen, zo vernemen wij, worden besproken.

Of deze besprekingen in het openbaar, dan wel achter gesloten deuren plaats zal vinden is nog niet bekend. Wel kan worden gemeld, dat van de zijde van een groot aantal raadsleden de wens te kennen is gegeven, deze plannen in het openbaar te bespreken.

Curaçao heeft géén bezwaren tegen de opzet, zoals de ondernemers die koesteren m.b.t Aruba.

Maar wél wordt bezwaar gemaakt tegen de stiefmoederlijke wijze, waarop Curaçao „bedeeld" wordt in dit hotelplan. Het hotel van 65 bedden wordt meer gezien als een „troostprijs" in ruil voor een eeuw durende concessie. Curaçao zou zich op het standpunt kunnen stellen, het hotelplan op Aruba gewoon door te laten gaan, doch dat het zelf niet in het concessiegebied wenst opgenomen te worden, om aldus eigen mogelijkheden in hand te hebben voor de eventuele vestiging van een soortgelijk bedrijf als op Aruba. Of in dit laatste geval de Amerikaanse ondernemers met het risico voor ogen, dat er op Curaçao een soortgelijk bedrijf zal worden opgericht nog belangstelling zal hebben voor de hotelbouw in de Ned. Antillen is nog een vraag.

• HET REQUEST DER COMMIEZEN

Een zetfout sloop gisteren ons artikeltje binnen. Niet 49 van de **52**, maar 49 van de 59 commiezen tekenden het request, dat bedoeld is als een protest tegen de wijze, waarop de Regering personeels politiek voert m.b.t. benoemingen, bevorderingen enz.

RAPPORT INZAKE PROSTITUTIEPROBLEEM.

Naar wij vernemen, kwam de Commissie tot onderzoek van de prostitutieproblemen met haar arbeid gereed en werden de resultaten in een rapport vastgelegd.

Wij hopen en vertrouwen, dat de Regering gehoor zal geven aan het dringend verzoek, o.a. gedaan door een aantal Curaçaose vrouwen in een request d.d. 10 Juni (dat echter nimmer beantwoord werd), en dat zij de resultaten van een en ander ter kennis van het publiek zal brengen.

BURGERLIJKE STAND.

Geboren: op 28 Oct. een zoon uit G. Adamus; op 2 Nov. een dochter uit V. Cijntje—A. Frans; op 4 Nov. een dochter uit S. Evertsz—E. v. Grieken; op 5 Nov. een dochter uit J. Schoob—A. Martina; op 6 Nov. een zoon uit A. Sanchez—C. Zimmermann.

Gehuwd: W. R. Webster—A. B. Richardson.

Overleden: op 28 Oct.: de heer P. A. Girigorie (69 jr.); op 4 Nov. de heer J. E. Jansen (66 jr).

Levenloos geboren: op 2 Nov. een zoon uit I. J. Carolina.

Prof. v. Lier tevreden over besprekingen in Nederland

Paramaribo. — Prof. dr R. van Lier verklaarde tevreden te kunnen zijn over de besprekingen, door hem in Nederland gevoerd betreffende de financiëring van de projecten van het Plan-bureau Suriname.

Prof. Van Lier, directeur van het Planbureau, keerde uit Nederland terug via Washington, waar hij met officials van de Interbank Missie ook besprekingen heeft gevoerd.

Een missie van de Interbank kwam Zondag in Suriname aan om de mogelijkheden van een lening aan Suriname te bestuderen. In Nederland voerde prof. Van Lier besprekingen met de ministers Lieftinck. Van den Brink, Mansholt en Staf over mogelijkheden, die aanwezig zijn voor het uitvoeren van een minimumplan, opgesteld door het Planbureau.

De opzet is, dat Nederland het minimumplan, dat zich over een periode van tien jaren zal uitstrekken wat de uitvoering betreft, voor drie-vijfde deel zal financiëren. Suriname zal iets minder van 2/5 moeten bekostigen. De rest zal door de Interbank moeten worden bijgedragen.

De Interbank Missie, die zich in Suriname oriënteert, bestaat uit de heren: Demuth, een Amerikaanse econoom, Thorfs, idem, Blewitt, een Engels agrarisch expert, Fleischer, een Amerikaanse technische deskundige, Wubnig, een Amerikaanse verkeersdeskundige. Deze missie zal een zestal weken in Suriname vertoeven.

NIEUWS VAN OVERAL

Versnelling van wapenproductie.

Washington — De administrateur van de Amerikaanse defensieproductie, Manly Fleischmann, zal Woensdag naar Europa vertrekken voor besprekingen inzake versnelling van de wapenproductie door de met de Verenigde Staten verbonden landen, zo is Dinsdag te Washington medegedeeld. Deze versnelling zal gecombineerd worden met de Amerikaanse productie voor de strijdkrachten in West-Europa. De bekendmaking van Fleischmanns bezoek aan West-Europa wordt te Washington veelbetekenend geacht met het oog op de berichten, dat generaal Eisenhower, die Dinsdag uit Washington naar Parijs is teruggekeerd, er op aan heeft gedrongen de thans in West Europa beschikbare strijdkrachten onmiddellijk te bewapenen en uit te rusten.

De Heer en Mevrouw

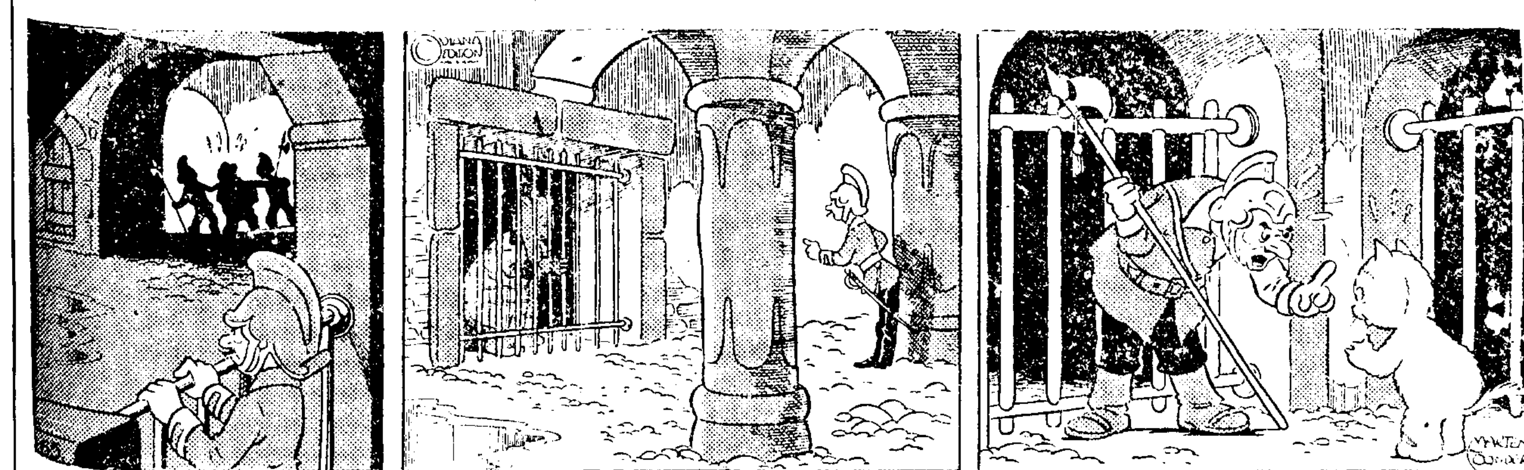
JACOBUS—SPENCER

geven na dank aan God, met blijdschap kennis van de geboorte van hun zoon:

ABIMELECH RUFO HERCULANO ENGELBERTO

Curaçao, 7—11—'51

1018 Tom Poes en de zieke Hertog



Ja, het zag er niet mooi uit voor heer Bommel. De schildwachten sleurden hem mee naar beneden in een donker vochtig gewelf. Overal waren hekken en deuren met grendels en overal stonden wachtposten. Het was wel haast onmogelijk om te ontvluchten uit de kelders van het kasteel Sinopel, dat zag heer Ollie wel in. Ten slotte werd hij in een grote donkere cel gestopt, een zwaar ijzeren hek werd dicht gedaan en daar zat hij nu.

— Hoor eens even riep hij tegen een officier van de wacht, die kwam kijken of hij goed opgesloten was, ik ben Ollie B. Bommel! U zult me vast wel kennen, als u geregeld de kranten leest en een heer bent! Laat me hier uit, edele vriend, dan krijgt u tweeduizend dukaten van me. Dit is geen verblijfplaats voor lieden van onze stand, zegt u nu zelf!

— Omkoperij! zei de officier. Ik zou u aanraden te zwijgen, de zaak wordt er voor u niet beter op met die praatjes!

Tom Poes was intussen achter heer Bommel aan naar beneden gegaan, maar bij het eerste hek werd hij tegen gehouden door een schildwacht.

— Halt! zei die. Maak dat je weg komt, manneke! Je mag van geluk spreken, dat jij ook niet opgesloten bent in het cachot! Ik zou maar gauw verdwijnen, voordat de hertog er spijt van krijgt!

Hotelplannen achter gesloten deuren

De Elandsraad kwam gisteravond in spoedvergadering bijeen, met als agendapunten: Opening (dit keer door de heer Gezaghebber L. C. Kwartsz) en als tweede punt een Voorstel tot behandeling van het zg. Hotelplan. Op de heer Yrausquin (PPA) en de heren Laclé en Kock (AVP) na, waren alle E.R.-leden aanwezig.

De Voorzitter — Gezaghebber Mr L. C. Kwartsz — memoreerde in zijn openingswoord, dat hij 6 jaar geleden als Gezaghebber werd aangesteld en dat toen als meest belangrijke wens naar voren trad, een spoedige invoering van de Bestuurshervorming. Na te hebben uiteen gezet hoe via het ontwerp Van Poelje en de Interimregeling uiteindelijk de Eilandenregeling tot stand kwam, constateerde hij, dat inmiddels de Dienst Openbare Werken (DOW) werd overdragen. Het laat zich aanzien, dat de andere departementen eveneens spoedig zullen worden overgedragen. Als het zover is, zal Aruba practisch geheel zelfstandig zijn. Er is in het verleden hard — zeer hard — gewerkt om dit te bereiken. Het gaat er nu om de zelfstandigheid van Aruba op effectieve en waardige wijze te benutten. Maar het recht om zelfstandig zaken te regelen, brengt de **plicht** mede dit als een goed huisvader te beheren. Daarom zal er door eenieder „gearbeid" dienen te worden; arbeiden in het belang van Aruba. Critiek — mits opbouwend — zal dankbaar worden aanvaard. Aruba, hetwelk 38 nationaliteiten omvat, zal het moeten zoeken in samenwerking en het dient dat, wat het tot dusver gescheiden houdt, weten om te zetten tot dat wat het tot elkaar brengt.

Spreker wil met nadruk verklaren, dat wij elkaar moeten leren verdragen en dat wij **verplicht** zijn samen te werken.

Mr Kwartsz zeide tevens, dat van zijn kant iedere vorm van samenwerking gewaarborgd is, zolang het in het belang der gemeenschap is.

De leden der E.R.-Aruba kunnen hiervan verzekerd zijn, zoals Mr Kwartsz hoopt ook op de medewerking van de leden der E.R. te mogen rekenen. Met de bede, dat de Almachtige Aruba moge leiden, verklaart de Voorzitter deze vergadering voor geopend.

Vervolgens is aan de orde het tweede punt der agenda van hedenavond, nl.: behandeling van het zg. Hotelplan. Naar de mening van de Voorzitter is er reeds té veel van naar buiten uitgelekt. Het Bestuurscollege heeft ervaren, dat dit niet bevorderlijk is voor een goede gang van zaken. In verband daarmede derhalve, bepaalt de Voorzitter der E.R.-Aruba, dat de behandeling van deze aangelegenheid met gesloten deuren zal geschieden.

Het publiek ontruimt de publieke tribune en even later gaan de deuren der vergaderzaal dicht. In de loop van de avond zijn de deuren wederom open gegaan en werd de vergadering weer openbaar. De door de A.V.P. ingediende motie werd zonder hoofdelijke stemming aangenomen. Voorts werd het Bestuurscollege door de Eilandsraad gemachtigd alle besprekingen, verband houdende met het Hotelplan, te voeren.

De motie luidde:

De Eilandsraad van het Eilandgebied Aruba op heden in openbare vergadering bijeen:

kennis genomen hebbende van het z.g. drie-eilanden-hotel-project;

Overwegende dat de uitvoering van dit project van beduidend maatschappelijk en economisch belang voor de Nederlandse Antillen geacht mag worden:

dat het derhalve raadzaam en wenselijk is met spoed die stappen te ondernemen, die tot verwezenlijking van het project kunnen leiden;

Overwegende voorts dat deze verwezenlijking grotendeels in handen ligt van de Regeringsraad en de Staten van de Nederlandse Antillen;

BESLUIT:

A. De Regeringsraad van de Nederlandse Antillen te verzoeken:

1e) om de voor de verwezenlijking van het drie-eilanden-hotel-project nodige landsverordeningen en wijzigingen van landsverordeningen tijdig bij de Staten van de Nederlandse Antillen in te dienen, rekening houdende met de wensen van het Eilandgebied Aruba;

2e) Om de evenbedoelde definitieve voorstellen uiterlijk 24 November 1951 ter kennis te brengen waar zulks behoort.

B. Afschrift van deze Motie te zenden aan de Staten van de Nederlandse Antillen en gaat over tot de orde van de dag.

Min. Drees in verband met bewapeningsproblemen naar New York genodigd.

's-Gravenhage. — Over het voorgenomen bezoek van minister-president Drees begin volgend jaar aan Washington, waartoe het initiatief van president Truman is uitgegaan, verneemt het A.N.P., dat dr Drees werd verzocht van gedachten te wisselen met de president over de belangrijkste Europese en Atlantische vraagstukken.

Aangenomen moet worden, dat het bezoek zijn oorzaak vindt in het feit, dat Nederland vooral in de militaire vraagstukken betreffende de herbewapening der Westeuropese landen steeds een opvatting huldigde over de financiële en sociale draagkracht der Europese landen, die hier en daar in strijd kwam met de denkbeelden, welke in de militaire centra van het Noordatlantische verdrag werden ontwikkeld. Na de bijeenkomst van het Atlantische Pact in Ottawa schijnt meer de geneigdheid te ontstaan om bij de bewapeningsprogramma's meer rekening te houden met de draagkracht van de Europese landen. Voorts wordt in kringen van de Amerikaanse ambassade in Den Haag erop gewezen, dat de uitnodiging van Truman ook verband kan houden met het feit, dat Nederland op de bijeenkomst te Ottawa voorstellen heeft gedaan over de verdere uitbouw der Atlantische samenwerking op ook niet-militair gebied.

Veel vraag naar bromfietsen

's-Gravenhage. — Uit het nieuwste koopplannen-onderzoek van het N.I.P.O. blijkt, dat meer dan 100.000 Nederlandse mannen en vrouwen vast van plan zijn in de komende zes maanden een rijwiel met hulpmotor aan te schaffen.

Langer vacantie

's-Gravenhage. — De aanstaande kerstvacantie is voor de Rijksscholen met ruim een week verlengd ten gevolge van de precaire brandstoffenpositie.

Scheepsbrand

Amsterdam. — Vannacht om 2 uur is in de Amsterdamse haven een zware scheepsbrand uitgebroken. De lading van de ruimen 4 en 5 van het Victoryschip „Meerkerk" der Verenigde Nederlandsche Scheepsvaart Maatschappij, bestaande uit copra, lijnkoeken en olie, geraakte in band. De brandweer stond aanvankelijk machteloos, doch tegen 5 uur slaagde men er in de uitbreidingskansen tot nihil te reduceren. Hoeveelheden van 23.000 liter water per minuut werden toen in ruim 4 gepompt om het woedende vuur in de watermassa te verstikken. Toen arbeiders bezig waren zakken copra te lossen zag een van hen, dat een zak in brand stond en spoedig daarna merkte hij vuur aan alle kanten.

Het vermoeden bestaat, dat broeiing van de copra de oorzaak kan zijn, hetgeen echter niet kon worden bevestigd. Om 7 uur is de brandweer ingerukt. De politie stelt een onderzoek in naar de oorzaak.

NIEUWE WALVISVAARDER

Amsterdam. — De Nederlandse Maatschappij voor de Walvisvangst heeft een nieuwe drijvende fabriek van 44.000 ton, die 33 millioen gulden (Ned. crt) kost bij een scheepsbouwmaatschappij te Schiedam besteld, aldus blijkt uit het jaarverslag. Het vaartuig zal in 1955 moeten worden opgeleverd vóór het vangseizoen 1955/56. Het gehele project, waaronder vernieuwing en uitbreiding van de huidige vloot van 12 jagers, zal een investering vereisen van 46,6 millioen gulden.

Er zal een nieuwe kapitaaluitgifte van 7,5 millioen gulden geschieden, terwijl de afschrijvingen tot een totaal van bijna 38 millioen gulden, die worden gewaarborgd door de Nederlandse regering, eveneens zullen worden gebruikt om het project te helpen financieren.

Aan de aanstaande jaarlijkse vergadering van aandeelhouders zal worden voorgesteld het maatschappelijk kapitaal van 15.040.000 gulden te verhogen tot 30.040.000 gulden en het geplaatste en volgestorte kapitaal van 7.540.000 gulden tot 15.040.000 gulden.

De nieuwe aandelen zullen a pari worden uitgegeven. De huidige koers ter beurze is 103. De inschrijving zal 15 November worden opengesteld.

De drijvende fabriek van de maatschappij, de „Willem Barendsz", is thans op weg naar de Zuidpool.

Propaganda voor de Antillen is noodzakelijk

De Regering is van mening dat behoorlijke hotel accomodatie op de eilanden noodzakelijk is, doch aan de andere kant is zij van mening, dat de mate van propaganda niet verminderd mag worden. Niet uit het oog moet worden verloren, dat bij een vermindering van de propaganda het bereikte resultaat van bekendheid bij het reizend publiek in het algemeen en bij reisbureaux en transportmaatschappijen in het bijzonder verloren kan gaan en het wederom jaren kan duren alvorens deze wederom ingang vindt. Voorts worden de huidige activiteiten van de toeristenorganisaties geapprecieerd door de transportmaatschappijen die geregeld passagiers naar dit staatsdeel vervoeren of speciale cruises naar het Caraibisch gebied organiseren, daar de door de Commissies gemaakte propaganda hun werk op dit gebied aanvult.

De werkzaamheden van de toeristencommissie houdt voorts ook de bevordering van hotelbouw in.

Er komen tot heden inderdaad niet veel „dagtoeristen" op Aruba a.g.v. het feit, dat de „Cruise" schepen tot nu toe uitsluitend Curaçao aanlopen. Daarin kan in de toekomst verandering komen, overblijvers komen van tijd tot tijd in kleine getale.

Juist om het toeristenverkeer te bevorderen werd het noodzakelijk geacht op Curaçao en Aruba elk een toeristencommissie in te stellen.

De Commissie op Aruba heeft door de jaren veel vergaderd om plannen te bestuderen en deze trachten te verwezenlijken, reclame te maken in het buitenland, contacten buiten te leggen enz.

Naar het oordeel van de Regering bestaat er geen aanleiding om de toeristencommissie voor Aruba op te heffen.

R. R. functie wordt gehonoreerd

Met de tweede hoofdcommies wordt bedoeld de ambtenaar, belast met het domeinwezen op Aruba.

De totale bezetting van het Gezaghebberskantoor op Aruba bedraagt, evenals dat voor 1951 het geval was, 26 man. Van uitbreiding is geen sprake, behalve dat met 1 secretaris van de Eilandraad.

Dat het aantal commiezen van 3 op 6 is gebracht vindt zijn oorzaak in normale bevorderingen van adjunct-commies tot commies, welke, ook voor de lagere rangen, als systeem in de gehele Begroting is doorgevoerd.

DOMINICAANSE SCHOENER GEZONKEN

Dinsdag is een Dominicaanse schoener — een twee master — vergaan.

Het schip was op weg naar Curaçao, de kapitein en 5 leden bemanning hebben vanmorgen vroeg met een reddingsboot Westpunt bereikt.

De „Nidia Alta Gracia", 133 Br. Reg. ton groot, was op weg naar Curaçao met een vracht mais aan boord. Om 12 uur begon — waarschijnlijk door lekkage — het schip water te maken, het bevond zich toen op 80 mijl ten noord-westen van Curaçao. Met pompen trachtte men Curaçao nog te bereiken, doch gisteravond was men genoodzaakt in de reddingsboten te stappen. Hedenmorgen 01.30 uur landde men veilig op Westpunt.

Voetbalnieuws uit Nederland

Eerste verliespunt van V.V.V. door 1—1 gelijkspel tegen N.E.C.

Het Nijmeegse N.E.C. komt de eer toe het „onverslaanbare" V.V.V. het eerste verliespunt te hebben toegebracht.

Te Nijmegen werd in het Goffert-stadion na een spannende partij de punten gedeeld. Echter V.V.V. had niet over geluk te klagen, want de concurrenten Emma, Limburgia en Hermes D.V.S. verloren alle drie. Na tien wedstrijden hebben de Venloënaren 7 punten voorsprong.

Afdeling A bracht ons als verrassing de nederlaag van Haarlem te Appeldoorn tegen A.G.O. V.V. Met 1—0 nederlaag keerden de Haarlemmers naar huis terug. Hiervan profiteerde D.W.S., dat zelf won van Theole (3—1) en hierdoor gelijk gekomen is met Haarlem. Ook het Hilversumse 't Gooi heeft hetzelfde puntenaantal als D.W.S. en Haarlem, echter zij speelde een wedstrijd meer. In deze afdeling is het momenteel het Westen wat de klok slaat, hoewel Heerenveen door een 2—1 overwinning op Frisia, slechts 4 punten op de leiders achter staat.

Vermeldenswaardig is ook de overwinning van Enschedese Boys op de Volewijckers, waardoor de Boys ook tot de kopsgroep blijven behoren.

Ajax kon het in **afdeling B** tegen Vitesse niet verder dan een 2—2 gelijk spel brengen. Twee maal stonden de Amsterdammers zelfs achter, een kranige prestatie van de Arnhemmers. Dit gelijke spel was zeer naar de zin van Wageningen, dat zelf geen fout maakte en Leeuwarden met een 3—1 nederlaag naar huis terugstuurde. De spanning aan de kop van de ranglijst is groot, R.C.H. versloeg Enschede met 4—1 en tezamen met Vitesse betekenen zij een bedreiging voor de leidende ploegen van Ajax en Wageningen.

Sneek verloor opnieuw, dit maal van het onderaanstaande Oosterparkers, die hierdoor de tweede overwinning behaalde. Sneek sluit nu de rij in afdeling B en het zal Sneek niet meevallen deze plaats weer te verlaten.

In **Afdeling C** valt het 0—0 gelijke spel op van Willem II tegen Eindhoven, waardoor Feyenoord, dat met 5—1 R.B.C. versloeg, weer gelijk is gekomen met de Tilburgenaren. Quick en S.V.V. verliezen iedere week opnieuw, de 4—3 nederlaag van Quick tegen B.V.V. is geen schande, maar de zware 6—1 nedrlaag van SVV tegen Sittardia geeft wel te denken. Van de eens zo roemruchte kampioensploeg der Schiedammers is niet veel meer over. A.D.O. verrichtte verdienstelijk werk en versloeg D.H.C. met 2—1, waardoor de Hagenaars reeds in zekere mate een veilige afstand hebben bereikt ten opzichte van de laatste plaats.

Hierboven vermeldden wij reeds de kranige prestatie van N.E.C., dat te Nijmegen het Venlose V.V.V. weerstond. Echter dat ene verliespunt voor V.V.V. werd geheel goed gemaakt door de nederlagen van de directe concurrenten, waarvan de meest verrassende wel die van Hermes D.V.S. is tegen Chèvremont, dat tot nog toe niet veel gepresteerd heeft. Deze overwinning van Chèvremont was helemaal niet gunstig voor H.B.S. Deze Haagse ploeg heeft momenteel grote moeilijkheden met de samenstelling van zijn ploeg. Enkele oudere spelers moesten vervangen worden, terwijl ook met ziekte te kampen is geweest. Met 4—1 werd van P.S.V. verloren en hoewel nog 17 wedstrijden voor de boeg zijn, zullen de Hagenaars dit jaar grote moeite hebben om hun record van bijna 60 jaar onafgebroken eerste-klasserschap te handhaven.

BONAIRE

TELEFOONNET BONAIRE BELANGRIJK UITGEBREID

De LRTD heeft op Bonaire het telefoonnet in niet onbelangrijke mate uitgebreid. Er werd een kabel van 3 k.m. lengte aangelegd van de telefooncentrale van Kralendijk naar Nikiboco, voorts werd een kabel gelegd naar de Bernhardweg (800 meter) en naar de R.K. School (500 meter).

Hierdoor is het mogelijk 104 nieuwe aansluitingen tot stand te brengen, Bonaire telt thans ruim 70 abonnees.

Voorts is er te Tera Corra en op Noord Salinja een publieke telefooncel verrezen. De cellen zullen daar van groot practisch nut zijn voor de bevolking.

NIEUWS VAN OVERAL

DE ONDERGANG VAN DE „MAIPU"

Hamburg. — De passagiers en de bemanning van de „Maipu" zijn Maandagochtend met een speciale trein te Hamburg aangekomen; velen der geredden waren nog in nachtkleding. Een der passagiers vertelde, dat er geen paniek is uitgebroken, ofschoon door de kracht van de aanvaring het licht overal uitging en de meeste passagiers nog te bed lagen. De geredden worden voorlopig te Hamburg ondergebracht. Ook de koelinstallatie van de „Maipu" raakte door de aanvaring onklaar, waardoor zich ammoniakdampen door het schip verspreiden. In de graanlading deden zich door het binnendringende water kleine ontploffingen voor. Op het ogenblik der aanvaring was het zicht 60 tot 100 meter. Ooggetuigen menen, dat het Argentijnse schip op halve kracht voer en het Amerikaanse schip op volle vaart. De huid van de „Maipu" werd zover opengescheurd, dat de waterdichte schotten het zinken niet konden verhinderen. Twee reddingsboten werden vernield en bij de overige ontstond enig gedrang. Men is algemeen vol lof over de kapitein Juan Marquez en de navigatie-officier, die zorgden, dat alle passagiers in de boten kwamen. Men mocht geen bagage meenemen. Sommige reddingsboten werden in de dichte mist pas na drie uur gevonden.

AGENDA

WEST-END: „Un hombre solo no vale nada" 19 en 21 uur.

CINELANDIA: „Prelude to fame" 19 uur; „Dodge City" 21 uur.

ROXY: „Tarzan and the mermaids' 19 uur; „Double indemnity" 21 uur.

VOETBAL: Competitie A-klasse P.S.V. 1 — Veendam 1 (Stadion) 19 uur; Sithoc 1 — Vitesse 1 (Stadion) 20.45 uur.

APOTHEKEN: De weekdiensten der Apotheken worden waargenomen door **Botica Juliana, Julianaplein 6, tel. 2400 en Botica del Pueblo,** Bredestraat 82 (O.), tel. 3718

COLONNE RODE KRUIS: Ingeval van nood b.. J. R. v. Geffen, tel. 1189 (dag en nacht).

..PSREPARATIE C.P.N Wachtdien.. heer J. van Gent van 7 — 15 uur, tel. 1193.

WIT- GELE KRUIS: De nacht- en Zondagdienst der verpleegsters worden waargenomen door: **Zuster Mestrom,** Marktstraat 1, tel. 1836.

OPENSTELLING TELEGRAAFKANTOREN:
Kantoor Hato: werkdagen van 07.00 — 18.45
Kantoor Handelskade 6, werkdagen van 07.00 — 19.45.
Kantoor Wilhelminaplein (CWZ-gebouw): dagelijks dag en nacht.

CUROM.

Woensdag: 17.30 Muzikale kinderuitzending; 17.50 Populaire artisten; 18.20 Dinermuziek; 18.45 Nieuws; 19.00 Uitzending in het Papiament; 19.30 „Wat de handel biedt"; 20.30 English language transmission for the Windward Islands; 20.45 „La Hora Dominicana"; 21.30 Uit de wereldpers; 21.40 Gramofoonplaten; 21.55 Nieuws en Sluiting.

P.C.J.

Woensdag: 19.00 Nieuws; 19.12 Intermezzo; 19.14 Nederlandse Kroniek; 19.28 „Muziek uit Europa"; 19.51 „75 jaar Noordzeekanaal"; 20.08 **West-Indische rubriek** met o.a. „Caraibisch commentaar; 20.38 De inrichting van de Nederlandse Staat; 20.44 „Een lied — meer niet"; 20.55 Avondgebed; 20.58 Sluiting.

AVROS.

Woensdag: 16.00 Reclame-uitzending; 16.30 Voor de jarigen; 17.00 Omroep-advertenties; 17.15 Naar bed; 17.25 Reclame; 17.45 Voor de Jarigen; 18.00 Lotex; 18.10 C.C.S., 18.25 „Fun with Music"; 18.40 Nieuws; 19.01 Advertenties; 19.01 Klassiek concert; 20.55 Nieuws en Sluiting.

ARUBA.

APOTHEKEN: De Zondag- en avonddiensten worden deze week waargenomen te **ORANJESTAD** door Botica Aruba, Steenweg, te **SAN NICOLAS** door Botica Central, B. v.d. Veen Zeppenfeldtstr., tel. 5006.

EMMASTAD

Telegram Afdeling: 23.00 — 0.730 uur B. J. Lubbers, tel. 2038.

Personeel Afdeling: S. H. Tiesma, Hotel Negropont, tel. 2030.

Bij geen gehoor op bovengenoemde nummers gelieve U te informeren bij de telefoniste, tel. 2400.

Materialen Afdeling: H. C. Engelsman, Groot Kwartier 75, tel. 2265.

C.S.M.

Roderij: G. de Rooy, tel. 2076.

Scheepsagentschap: 08.00 — 23.00 uur kantoor, tel. 2458—2551; 18.00 — 19.00 uur J. H. Allebé, tel. 2099; 23.00 — 08.00 uur.

Dok Afdeling: J. Kroon, tel. 2839.

Hier is ons hoekje, jongens en meisjes!

't Erfgoed der Helfensteiners

De vluchteling uit de St. Thomasnacht en z'n bevrijder stonden tegen over elkaar.

„Haal je de duivel, Henk — neen, zorg er maar voor, dat hij je niet haalt! Die hellebaard staat je niet kwaad," riep de rooie Mathijs in de eerste verrassing.

„Komt Westerstetten naar me zoeken?" vroeg Hendrik.

„Je bent nog al hoogvaardig geworden onder je stormhelm," was 't antwoord: „Je geloolt zeker, dat ze 'n dozijn ruiters voor jou er op uit sturen? Neen; wees maar gerust, 't is niet om jou. De ridder rijdt naar de Kardinaal; meer weet ik niet. Maar wees voorzichtig voor de landslui, die bij ons zijn. Nog is jouw zaak niet in orde."

„Waar zijn julllie onderdak?"

„Ik weet nog niet. 't Is anders gauw gevraagd".

De weg was vrij geworden. Vlug dreef Mathijs z'n paard de kant op, waar hij de witte struisvogelveren van de ridder zag wuiven.

Von de torens der Rijksstad hadden de klokken 't negende avonduur gemeld en nog heerste er op de binnenplaats van de „Gouden Greep" 'n druk gewoel. De Michielsjaarmarkt was op handen en handelaars en kopers uit alle delen van 't rijk waren begonnen zich 'n plaats in de herbergen en 'n goeie marktstand te verzekeren. Slechts met moeite had Hans von Westerstetten voor zich en z'n lieden 'n passend onderkomen kunnen vinden.

De paarden waren verzorgd, 'n rijkelijk maal had de knechts na de lange rit weer gesterkt. Nog zaten ze in de ruime gelagkamer aan 'n afzonderlijke tafel en dachten er niet aan heen te gaan. Er was toch zoveel te horen en te zien in de grote zaal, waar de gasten bleven toestromen, en de wijn, die de Ridder hun na de vermoeiende tocht overvloedig liet schenken, smaakte heerlijk.

Alleen de rode Mathijs ontbrak aan ut gezelschap. Onbemerkt was hij heengegaan en stond nu in de nauwe straat, terwijl hij naar alle kanten luisterde en spiedde. Lang duurde z'n wachten niet. De rood- en witgestreepte kleding van 'n hellebaardier werd op 'n hoek zichtbaar. 'n Wijde mouw schuurde als onopzettelijk langs de knecht.

„Is dat Augsburgse manier van groeten, de lui in de straatgoot te werpen", mopperde Mathijs.

„Volg me naar 'n veilige plaats om de hoek", luidde 't antwoord.

Voor een kerk in de buurt bleef de hellebaardier staan en trok z'n begeleider in een muurnis.

„Je zegt, dat 't nog niet goed met m'n zaak staat," begon Hendrik. „Kan 't er slechter mee staan, dan dat 't doodvonnis nog over me geveld blijft?"

„Er zijn dingen, die 'n mens dierbaarder zijn dan z'n hoofd en hals," bromde Mathijs.

„Ik heb geen verstand van raadsels oplossen. Zeg op! Wat heb je me te vertellen?"

"'t Is 'n slecht zoon, die niet eerst naar z'n moeder vraagt", was 't antwoord.

„M'n moeder! Wat is er met haar? Is ze ziek? Misschien zelfs dood?"

„Erger dan dood is ze!"

„Mathijs, spreek dan toch! Ben ik 'n vrouw, dat je meent me te moeten sparen?"

„Je hebt gelijk. Je moeder heeft men ook niet ontzien. Toen jij gevlucht en niet te vinden was, werd zij in jouw plaats in de gevangenis geworpen. En daar je vlucht de heren al te wonderbaar en te vreemd leek, kwamen ze tot de mening, dat alles niet recht toe recht aan gebeurd was. Slechts door 'n tovermiddel kon je ontsnapt zijn en je moeder zou je door 'n verbond met de duivel bij de vlucht geholpen hebben. Men zou willen lachen, als 't niet zo treurig was."

„En toen?" — Hendrik kon 't woord er haast niet uitbrengen.

„Toen is ze als heks ter dood veroordeeld."

„O, Mathijs, Mathijs! God moge je vergeven! Dat is jouw werk. Waarom heb je me niet aan m'n lot overgelaten? Waarom ben ik je gevolgd? Ik had 't toch ook wel kunnen begrijpen, dat m'n vijanden 't op m'n moeder zouden enverhalen, als ik uit de kerker vluchtte".

Hendrik's stem brak in luid gesteun.

„Wees niet kwaad op me, Hendrik! Ik moest je redden; misschien komt spoedig de dag, waarop je begrijpen zult, waarom.

Ma.r ik had er nooit aan gedacht, dat 't noodlot zich tegen je moeder zou deren. De arme vrouw! Tienmaal was ik op 't punt me zelf bij de rechter aan te klagen en alles te bekennen — alles: dat ik 't was, die jou bij je vlucht geholpen had en wat me daartoe gedreven had. Doch wie zou me geloofd hebben? Voor dol en krankzinnig, ja voor behekst en bezeten zou men mij gehouden hebben en mij in de gevangenis geworpen, zonder haar vrij te laten. Daarom wat 't beter, dat ik zweeg en vrij bleef. Zo kon ik haar en 't meisje met vele dingen behulpzaam zijn."

„Van wie praat je, Mathijs? Toch niet van Agnes? Is zij ook in de kerker?"

„Ze is er nu niet meer. We hebben haar gered: de gravin, de student Johannes, en de rooie Mathijs. Doodziek heeft men ze in 't huis van Pieter gedragen; de lieve Marianne Amberg heeft haar gezond gemaakt door haar te verplegen als haar eigen zuster."

„Dat is 't eerste goede woord, dat ik te horen krijg. Johan zeg je, heeft met jou Agnes gered en Marianne heeft haar verpleegd; de kinderen van Amberg zijn ons niet kwaad gezind en Marianne gelooft dus niet aan mijn schuld?"

„Hoe zou ik weten, wat ze al of niet gelooft? Maar een en al liefde is 't meisje voor je zus. Ik heb met eigen ogen gezien hoe zo vol bezorgdheid Agnes leidde, die nu zelfs tot buiten de deur kan hinken op haar krukken."

„Op krukken? Agnes op krukken?"

„Verwondert je dat zo? Je hebt toch aan je zelf ondervonden hoe zacht meester Auweh iemand aanpakt. Bij Agnes heeft 't onmens zelfs helemaal vergeten, dat hij 'n zwak meisje onderhanden had en niet 'n grofknorige zondaar zoals hij."

„Mathijs om Gods barmhartigheid wille, vertel me alles, alles, dat ik je begrijpen kan!"

Op 'n vroeg morgenuur trad kardinaal Otto uit den Dom waar hij 't H. Misoffer had opgedragen. In diepe ingetogenheid schreed hij voort, 't edele, vergeestelijkste gelaat verhelderd door de weerglans van die vreugde, die er in de Hemel is, wanneer iemand, die de verkeerde weg opging, weer terugkeert.

Met jubelende dank jegens God had hem de tijding vervuld, welke Hans von Westerstetten hem gebracht had. Wat 'n onvermoede, gelukkige wending in de stemming van de graaf von Helfenstein, die aan duizenden tot heil kon strekken.

Bij de poort van 't bisschoppelijk paleis stond Hendrik, de hellebaardier. Vriendelijk knikte de Kardinaal hem toe en wilde voorbijgaan. Daar wierp de jongeling zich aan z' voeten.

„Betoon mij uw gunst, genadige Heer, en laat me van hier weggaan!" smeekte hij.

„Ge vreest zeker, door uw landslieden herkend te worden?" vroeg de kerkvorst. „Goed, dat je me er aan herinnert, dat voorlopig voorzichtigheid geboden is. Ik zal zorg dragen, dat je van de wacht ontheven blijft, zolang de Wiesensteigers hier vertoeven."

Voor de vrije uurtjes

GETALLEN RADEN

Laat iemand 'n getal raden, er 1 aftrekken, de rest verdubbelen, daarna weer 1 aftrekken, en daarbij 't gedachte getal optellen.

Vraag hem nu de som, deel die door 3, tel er één bij en je hebt het gedachte getal.

II

'n Ander manier om te zorgen, dat iemand altijd nul overhoudt.

'n Getal denken, er 10 bij optellen, met 4 vermenigvuldigen, er 8 bijdoen, door 2 delen, er 6 bijdoen, weer door 2 delen, 't gedachte getal er af trekken, de rest door 3 delen, en er vijf aftrekken.

De uitkomst is altijd nul.

KUNSTJE

Geef dit kunstje aan je vriendjes op.

Iederen morgen vertrekt er om 9 uur 'n trein van New York naar San Francisco. Die treinen doen over één reis zes dagen. Wanneer nu 'n andere trein uit de tegenovergestelde richting (dus van San Francisco naar New York) vertrekt, met dezelfde snelheid, op Maandagmorgen om 9 uur, hoeveel treinen ontmoet hij dan op z'n weg?

Opl.: Iedereen zal op 't eerste gezicht zeggen 6 treinen en toch is dit niet zo, want hij ontmoet er elf. Luister maar.

Wanneer die trein op Maandagmorgen vertrekt, komt hij te New York aan op even vóór negen uur op Zondag.

Hij komt dus de treinen tegen, die uit New York vertrokken, op Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag, Vrijdag en Zaterdag nietwaar! Maar in de week vóór de eerste Maandag waren er uit New York ook treinen vertrokken, die 's Maandags nog onderweg waren en wel die van 's Zondags, Zaterdags, Vrijdags, Donderdags en 's Woensdags, samen 5 treinen, die hij ook tegenkwam.

Reken maar na!

NOG ZO IETS

'n Sneltrein vertrekt, uit Amsterdam naar Utrecht en 'n fietser vertrekt uit Utrecht naar Amsterdam.

Wanneer die twee elkaar passeren, die is dan het dichtst bij Utrecht?

Opl.: Niet de sneltrein, hoor, ook niet de fietser, maar allebei tegelijk zijn ze even dicht bij Utrecht. Wanneer ze elkaar passeren, zijn ze immers allebei op dezelfde plaats!

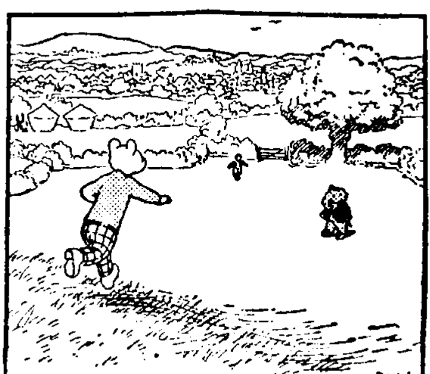
Rupert en Ting-Ling



1. De warmte is in het land gekomen. Rupert vond een lange stok en sneed er een vishengel van. Horatius zit het nogal slaperig aan te kijken. Maar ze schrikken op hetzelfde ogenblik alle twee tegelijk op. „Wat is dat voor een geluid?" bromt de kleine beer. „Het lijkt net op een sneltrein, die in de verte voorbijgaat".

„Het is niet helemaal een sneltrein", vindt Horatius. „Bovendien, sneltreinen komen gewoonlijk niet langs Notenbos, is het wel?"

„Het is een vreemd geluid", zegt Rupert. „Ik moet er het mijne van hebben".

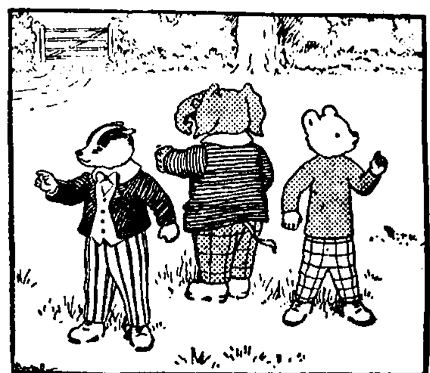


2. Rupert springt overeind en luistert nog eens goed. Het vreemde geluid blijft alsmaar aanhouden, maar wat nog gekker is: het komt niet van een bepaalde kant. Hij begrijpt er niets van en vindt het daarom geraden een paar vrienden te gaan opduikelen.

Hij rent de heuvel af en ziet toevallig net Eddy Slurf in het veld, die kijkt of hij het in Keulen hoort donderen en draait alsmaar in de rondte.

„Zeg, hoor jij ook ergens een trein?" roept Rupert.

„Nou en of, maar hij puft en zucht niet zoals de Notenbostreinen gewoonlijk doen".



3. Rupert kwam net bij Eddy aan toen Dirk Dashond ook op kwam dagen uit een andere wei. Ze keken alle drie even betenterd. „Het geluid komt daar vandaan", roept Dirk, „maar de spoorweg ligt daar helemaal niet".

„Ben je helemaal! Het geluid komt hier vandaan", zegt Eddy Slurf en hij wijst de andere kant uit.

„Jullie bent alle twee in de lorum", zegt Rupert op zijn beurt. „Ik denk dat het geluid van die kant komt.

Maar wat kan het in 's hemelsnaam wezen? Het wordt niet harder en niet zachter. Een ding is zeker: het kan geen sneltrein zijn".



4. Rupert en Dirk en Eddy kunnen het samen niet eens worden over het raadselachtig geluid, ze spreken daarom af uit elkaar te gaan. Elk kiest de richting, die hij de juiste denkt. Het beertje loopt rap genoeg, maar het geluid komt er niet dichterbij door. Daarom laat hij zich na een tijdje onder een grote boom op het mos vallen om wat uit te rusten. Hij leunt met zijn hoofd tegen de stam en plotseling komt er een verwonderde uitdrukking op zijn gezicht.

„Dat is vreemd", mompelt hij. „Ik hoor dat geluid veel duidelijker als ik mijn oor tegen de stam leg. Ik zou wel eens willen weten waarom".